

ARAN

DIUENDRES 1 de Juriòl de 1.988

ERA NOTÍCIA: CORSA CICLISTA DES DETH PÒNT DE VIELHA ENQUIA SALARDŪ

Eth passat dimenge dia 26 de Junh auec lòc ua corsa ciclista damb gessuda deth Pònt de Vielha tàs 10,30 ores deth maitin e era arribada en Otèl La Creu de Gessa.

Eth numerò de participants si-guec de 39 que se distribuïc en tres categories:

- Categoria A de 14 enquia 18 ans.
- Categoria B de 18 enquia 30 ans.
- Categoria C de 30 enquia 80 ans.

Cau remarcar era bona actuacion de Manuel Arjó Pacheco que damb un temps de 18' 44" siguec eth guanhador generau dera corsa. A continuacion auem es resultats per categories.

Categoria A:

lèr. dorsau nº 6 Ignasi Riu 20' 59".
2on. dorsau 10 Rafael Mombiedro 21' 02".
3èr. dorsau 23 Jesús M^a Fernandez
damb un temps de 21' 43".

Categoria B:

lèr. dorsau 15 Manuel Arjó 18' 44".
2on. dorsau 33 Francés Bruna 23' 17".
3èr. dorsau 13 Manuel Gil 23' 27".

Categoria C:

lèr. dorsau 28 José Justicia 20' 24".
2on. dorsau 39 Julio Montané 22' 49".
3èr. dorsau 34 Enrique Caubet 22' 51".

A part de dus participants que se retirèren ara nautada de Garòs, toti es auti acabèren era corsa.

Era corsa ère organisaada per Joenessa d'Aran e i participèren fòrça cases comerciaus dera Val d'Aran.

EDITORIAU

CAU CUEDAR ETH CÒS

Auem parlat en repetides ocasions deth procès d'ascens qu'era practica der espòrt a ena Val d'Aran.

Auem vist as nòsti aranesi plaçà-se en boni lòcs dera classificacion.

Era societat modèrna qu'a impactat absolutaments ena Val d'Aran impòse un sistèma de vida, bèth còp degradat.

Er espòrt constituïs ua alternativa molt importanta ara vida sedentària ara que a plaser mos vam acostumant. Eï ua gessuda ara realisacion deth nòste lèser (temps libre) en tot aluenhà-mos de d'autes actuacions viues en comportament sociau actuau e tot soent dangeroses entara nòsta salut e entath nòste desvolopament uman.

Un còp mès er espòrt, damb aquesta corsa ciclista, da mòstres de vitalitat en Aran.

A mès e coma traparatz enes planes interiors tanben entara tercera edat es Servicis Sociaus an dissenhat ua activitat de desvolopament deth còs entara gent de mès edat.

Cau cuedar era nòsta principau estructura: Eth còs.

ACTUALITAT

DEMANEN QU'ENA DOANA DE LES
SE POGUEN EXPEDIR MARSHANDI-
SES ES 24 ORES DETH DIA.

Es transportistes de Lleida demanen apertura dera doana de Les entà passar marshandises.

Eth Senador de CIU per Lleida, Joan Simó a qüestionat ath Govèrn er hèt de non poder expedir marshandises ena doana de Les es 24 ores deth dia.

Cau rebrembar qu'eth Ministre der Interior José Barrio-nuevo coma resultat d'ues con-vèrses damb Jusèp Calbetò accedic a daurir era doana es 24 ores deth dia sonque tà torismes, e es camions damb marshandises an de demorar a londeman tà poder expedir es madeishes.

Un des arguments presentats pera Associacion Provinciau de Transpòrts per carretèra

de Lleida ath Sr. Joan Simó ei qu'era majoria des camions des nòstes comarques an de passar era doana per Puigcerdà o Portbou, e açò a part de pèrder competitivitat en trans-pòrt encarís es productes desti-nats a comarques de França pròp dera nòsta doana coma tanben encarís es productes francesi que passen as nòstes comarques. S'eth Govèrn daurís era doana tàs marshandises es 24 ores deth dia potenciarién es indústries dedicades ara transformacion de cereals ena nòsta Província de Lleida, ja que poderien auer uns prètzis fòrça competitius laguens deth mercat espanhòl e europèu.

EXPOSICION DE TAPISSI

Deth dia 19 ath 31 de Juriòl se harà ua exposicion de tapissi en Còto Saforcada, patrocinat pera Generalitat amassa damb era Caisha de Barcelona e er Ajuntament de Vielha-Mijaran.

Opinion

MIEIS DE DIFUSION E PUBLICITAT

De hè un temps enquia ara s'a intensificat de forma considerable es activitats de Vielha e es pòbles deth costat, en ua paraula: dera Val d'Aran.

An estat molti es actes ja comentats e de tota classe: religiosos, culturaus, esportius e artístics. Un sarpat de bon gust qu'an mereishut era generau aprovacion des aranesi, residents e visitants, prò... Ena vida tostemp i a un prò.

Prò cau lamentar, e sembla un mau endèmic, era majoria d'aguestes activitats, damb fòrça perjudici tà eres ena sua difusion, e valorisacion, non an estat coneishu-des peth possible auditòri o ac an sabut pòc temps abantes de hè-se.

Cau rebrembar eth recitau de fin de curs des dançaires, coma des trabalhs esco-lars exposats en Ajuntament de Vielha (Còto Saforcada), tanben cau rebrembar eth recitau dera Escòla Municipau de Musica, que s'anoncièc eth dia abantes damb ua pan-carta d'artesanía.

Actuaument toti sabem tot e ath dia per miei des servicis de comunicacion: TV, ràdio, prensa, eca. Sabem e comentam s'eth Sr. Schuster e Nuñez paguen es sòns im-pòsti; s'es nautes jerarquies deth Govèrn viatgen entà anà-se'n de vacances damb miei-s oficiaus, eca., e me sembla a jo qu'entara gent dera Val a d'èster mès important cò que passe aciu.

Pensi que toti i guanhariem fòrça se cuedèssen un shinhau mès era publicitat e difusion des activitats que se hèn ena Val d'Aran.

Emilio Palomo Santanach

INFORMACIONS

GIMNASTICA ENA RESIDÈNCIA DERA TERCÈRA EDAT

Es Servicis Sociaus de Base comuniquen que a partir deth mes d'Agost, començarà, ena Residència dera Tercèra Edat, plaçada provisionauments ena Residència Coret, ua activitat setmanau de gimnastica.

Entad aguesta activitat se vò convidar a toti es que i siguen interessats a participà-i. De moment se harà solet entà gent de mès de 65 ans.

Pensam qu'ei ua activitat que milhorarà er estat físic e mentau des sòns participants.

Aguesta activitat se harà es maitins dus còps per setmana e serà gratuïta.

Se voletz mès informacion vos cau adreçar as: Servicis Sociaus de Base, ena Residència Coret, tel.: 64 00 44.

TELEFONICA A INVERTIT 41 MILIONS DE PESSE- TES EN VIELHA

Era Companhia Telefonica a invertit 41 milions de pessetes ena ampliacion dera centrau Telefonica de Vielha damb ua ampliacion de 400 linhas, des que 200 entraran lèu en foncionament e es autes quedaràn entara naua demana de telefònos.

Cau remarcar qu'en Vielha i a ua fòrta penetracion de telefònos ja que damb era relacion linha abitant mos correspón un 59%, 30 punts mès qu'era mieja der Estat espanhòl.

ER AJUNTAMENT DE VIELHA-MIJARAN
CONVÒQUE CONCURSI ENTÀ PLACES
LABORAUS.

Concurs entà chófer deth camion
de lordères.

Es requisits que se demanen
son:

- 18 ans.
- Carnet de conduir de 1a.
- Preferentment residents en Vielha-Mijaran.

Dempús d'un periòde de pròva
passarà a èster fixe.

Se voletz mès informacion adre-
çatz-vos ar Ajuntament de Vielha-
Mijaran, tel.: 64 00 18.

=====

Concurs entà dues places d'Auxi-
liar de Guardian Urban des deth
25 de Juriòl enquia eth 25 de
Seteme.

Es requisits que se demanen
son:

- 18 ans.
- Carnet de conduir.

Eth trabalh consistís en hèr
contròl de tràfic e dar infor-
macion as visitants.

Es presentacions des instàncies
enquia eth 15 de Juriòl.

Se voletz informacion mès deta-
lhada adreçatz-vos ar Ajuntament
de Vielha-Mijaran tel.: 64 00 18.

ALBERG ERA LANA

(ERA BORDETA)

COLÒNIES D'OSTIU

- dies: 4 ath 16 de Juriòl
de deluns a diuèndres.
- Mieja pension.
- Classes de:
 - Inglès (professors natus)
 - Musica.

INFORMACIONS

CAMPANHA DE NATACION

Der 11 enquia eth 30 de Juriòl, ena piscina de Gausac.

Mainatges der 1-1-88 enquia 31-12-70

Inscripcions: Tel:641088 de 16 a 18 e de 20 a 22 ores. Sarriulèra,8.

Límit de inscripcion: deluns 4 de Juriòl.

PROGRAMACION CINE BOSSÒST.

Entath mes de Juriòl:

Dimenge 3.-Vrespada:"ARMADOS Y PELI-GROSOS".
Net:"EL CASO DE LA VIUDA NEGRA".

Dijaus 7.-Net:"LA VIDA ALEGRE".

Dijaus 7.- Net:"LA VIDA ALEGRE".

Dimenge 10.- Vrespada e net:"SUPERDETECTIVE DE HOLLIWOD II".

Deluns 11.- Net: "SUPERDETECTIVE DE HOLLIWOD II".

Dijaus 14.- Net:"LA JOYA DEL NILO".

Dimenge 17.- Vrespada e net:"LOCA ACADEMIA DE POLICIA IV".

Deluns 18.- Net:"LOCA ACADEMIA DE POLICIA IV".

Dijaus 21.- Net:"EL CIELO PUEDE ESPERAR"

Dimenge 24.- Vrespada:"EL CIELO PUEDE ESPERAR".

Net:"EL DORADO".

Deluns 25.- Net:"EL DORADO".

Dijaus 28.- Net:"ESTADO CRITICO".

Dimenge 31.- Vrespada e net:"LA CHAQUETA METALICA".

TOTI

NOTICIARI ARANÉS

CONSELH COMARCAU DERA VAL D'ARAN

DIRECCION GENERAU DE PATRIMONI ESCRIT E DOCUMENTAU DERA GENERALITAT DE CATALUNYA

EDITE:

Centre de Normalisacion Lingüística dera Val d'Aran.

C/ Sarriulèra, 8, 2on. pis

Tel.: 64 00 92

25530 V I E L H A

DIRECTOR:

Jusèp Loïs Sans Socasau

REDACTOR:

Joan Leja Cadena

COLLABÒREN:

Jovita Ané Sanz

Manuela Ané Brito

IMPRIMÍS:

CNL dera Val d'Aran

DEPÒSIT LEGAL:

L-1328-1987

Es articles e comentaris publicadi en noticiari TOTI sonqu'expressen era opinion des sòns autors.

Eth remoquet dera setmana

M^a Loïsa Estévez Sans



AJUNTAMENT DE VIELHA-MIJARAN

DEPARTAMENT DE CULTURA

PROGRAMA

D'ACTES CULTURAUS

QU'AURÀN LÒC ES MESI DE

JURIÒL E AGOST



MES DE JURIÒL

Dia 9 dissabte.- Actuacion dera "CORAU ESWERTIA" ena Glèisa de Vilac entàs 21 ores dera vrespada. Entrada gratuïta. Ampli repertòri de cançons de montanha e tradicionaus catalanes.

Dia 10 dimenge.- Inaguracion dera seccion deth Musèu en Sant Joan d'Arties entàs 12 ores.

Deth dia 19 enquia eth 30.- "CREACION TEXTIL" Exposicion de tapissi dera Generalitat de Catalunya en Ajuntament de Vielha-Mijaran.

Dia 23 dissabte.- Actuacion deth grop de teatre "TRUC" en Betren entàs 21 ores dera vrespada. Entrada gratuïta. Representacion dera òbra "L'AMOR A TOTES LES EDATS". Er autor d'aguesta òbra ei: Nicasí Camps Pinos.

Dia 30 dissabte.- Actuacion deth grop "ESTRELLA DEL MAR" entàs 19 ores dera vrespada ena Glèisa d'Escunhau. Entrada gratuïta. Ampli repertòri de "HABANERES" (Musica popular catalana-occitana e eth cant gregorian).

MES D'AGOST

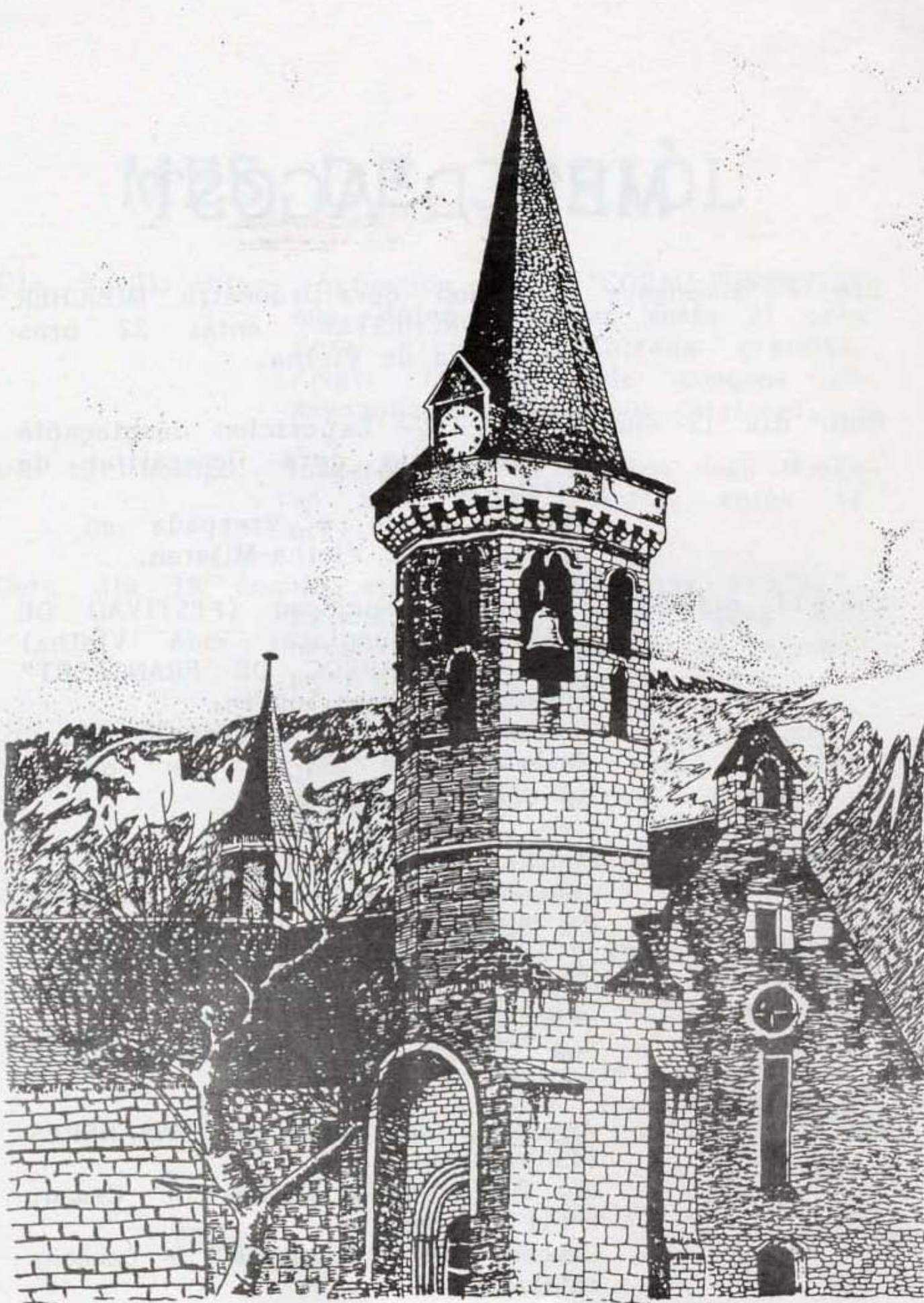
Dia 7 dimenge.- Actuacion dera Orquèstra "MUNCHER JUGENDORCHESTER" entàs 22 ores ena Glèisa de Vielha.

Deth dia 12 enquia eth 15.- Exposicion desplaçable de Artesania dera Generalitat de Catalunya.
Dubèrt maitin e vrespada en Ajuntament de Vielha-Mijaran.

Dia 13 dissabte.-Concèrt excepcionau (FESTIVAU DE COMINGES desplaçat entà Vielha) "CONJUNT BARROC DE FRANCFORT" Dorotea Roschann, Sopran.
Entàs 22 ores ena Glèisa de Vielha.
Resèrves ena Oficina de Torisme de Vielha. C/Sarriulèra.

Dia 21 dimenge.- Concèrt de musica classica pera Orquèstra de Camara "LEOS JANACEK DE BRENO" (Checoslovaquia), 22 músics. Director: Stanislav Falcnik.
Òbres: G.Ph. Telemann.- G.F. Haendel.- J.S. Bach.
Ena Glèisa de Vielha entàs 22'30 ores.

Dia 27 dissabte.- Actuacion deth grop de "HABANERES TERRAFERMA".
Ena Plaça dera Glèisa de Casau, entàs 19 ores.
Cançons de "habaneres" e cançons catalanes.



IMPRIMÍS.- C.N.L. dera Val d'Aran.